

CONTRACT DE SERVICII Nr. 5783/27.05.2016

I. PARTILE CONTRACTANTE

În temeiul Ordonanței de Urgență a Guvernului nr. 34/2006, privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, cu modificările și completările ulterioare s-a încheiat prezentul contract de servicii, între :

1.1. creant - CENTRUL DE CREATIE, ARTA SI TRADITIE AL MUNICIPIULUI BUCURESTI, cu sediul în Mun. Bucuresti, Piata Alexandru Lahovari, Nr. 7, Sect. 1, Tel. 318.38.03/04, Sector 1, Cod poștal 14104, cod fiscal 4266901, cont nr. RO57TREZ70121G335000XXXX, deschis la Trezoreria Sector 1, reprezentat prin D-na Nicoleta Claudia Popa – Director, denumit în cele ce urmeaza **Achizitor**, pe de o parte,

și

1.2. S.C. BER'S New Solutions S.R.L. – agentia BERS Travel & Events, cu sediul în Mun. Bucuresti, Str Turturelelor Nr.11B, Corp A, Ap.A13, Sector 3, Bucuresti, înregistrata la Registrul Comerțului sub nr.J40/21276/2006, licenta Nr 5113/07.11.2011, tel: 031 4328 303, fax: 0314328304, Cont nr. RO23TREZ7035069XXX011787, deschis la Trezoreria Sectorului 3, reprezentata prin D-na Elena Neagu - Director Agentie, denumit în cele ce urmeaza **Prestator**, pe de alta parte,

au convenit să încheie prezentul contract de servicii, cu respectarea următoarelor clauze:

II. DEFINITII

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. **contract** - prezentul contract și toate anexele sale;
- b. **Achizitor și Prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. **prețul contractului** - prețul plătit Prestatorului de către Achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. **produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- e. **forța majoră** - orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- f. **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile
- g. **act adițional**: document ce modifica termenii și condițiile contractului de servicii.

III. INTERPRETARE

3.1 - În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare, cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, iar cuvintele de genul masculin vor fi interpretate ca incluzând și genul feminin și viceversa acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 - Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

3.3 - Clauzele și expresiile vor fi interpretate prin raportare la întregul contract .

IV. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Obiectul prezentului contract consta in asigurarea de către Prestator, respectiv, rezervarea și asigurarea în folosul Achizitorului pentru perioada 23 -27.06.2016, a serviciilor de transport aerian extern (și retur) (CPV: 60420000-8), pentru un număr de 18 participanți în cadrul evenimentului artistic Festivalul Internațional de Folclor "Muzici și Tradiții în Cismigiu" Servicii comandate de către Achizitor în baza anunțului de atribuire în SEAP și a propunerii financiare atasate nr. 5782/27.05.2016 (inclusiv a diagramelor aferente acestora).

2.2. Evenimentul sus menționat este organizat de Primăria Municipiului București, prin **creart-Centrul de Creatie, Arta și Tradiție al Mun. București**, în perioada 24- 26.06.2016, în locația Parcul Cismigiu.

V. PREȚUL CONTRACTULUI ȘI MODALITĂȚI DE PLATĂ

5.1. Prețul total convenit pentru îndeplinirea contractului, plătit Prestatorului, de către Achizitor este de 33.647 Lei (cota TVA - 0 %), conform propunerii financiare nr. 5782/27.05.2016, atasată, transmisă de către Prestator în baza anunțului de atribuire în SEAP.

5.2. Plata serviciilor ce se constituie obiect al prezentului act va fi achitată de către Achizitor în contul acestuia, în baza facturii emisă de Prestator, în termen de maxim 30 de zile de la finalizarea serviciilor și recepționarea acestora de către contractante.

VI. DURATA CONTRACTULUI

6.1. Prezentul act este valabil începând cu data semnării sale și până la data finalizării tuturor obligațiilor contractuale de decurg din executarea sa.

VII. OBLIGAȚIILE PARTILOR CONTRACTANTE

7.1. Obligațiile Achizitorului :

a. Achizitorul are obligația de a pune la dispoziția Prestatorului întreaga documentație necesară pentru execuția serviciilor contractate, fără plată, la termenele stabilite de comun acord ;

b. Achizitorul este pe deplin responsabil de exactitatea documentelor și a oricăror alte informații furnizate Prestatorului ;

c. Achizitorul se obliga sa achite contravaloarea serviciilor prestate în termenele și condițiile prevăzute la clauza V , din prezentul contract.

7.2. Obligațiile Prestatorului :

a. sa sigure în folosul Achizitorului (inclusiv sa reserve în timp util pentru perioada 23 -27.06.2016, servicii de transport aerian extern (și retur) (CPV: 60420000-8), pentru un număr de 18 participanți în cadrul evenimentului artistic Festivalul Internațional de Folclor "Muzici și Tradiții în Cismigiu" Servicii comandate de către Achizitor în baza anunțului de atribuire în SEAP și a propunerii financiare atasate nr. 5782/27.05.2016 (inclusiv a diagramelor aferente acestora).

b. de a executa serviciile prevăzute în contract cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu propunerea sa tehnică.



- c. să supravegheze prestarea serviciilor, să asigure resursele umane, materialele, echipamentele și orice alte asemenea, fie de natură provizorie, fie definitivă, cerute de și pentru contract, în măsura în care necesitatea asigurării acestora este prevăzută în prezentul contract sau se poate deduce în mod rezonabil din contract;
- d. este pe deplin responsabil pentru prestarea serviciilor în conformitate cu propunerea financiară atasată nr. 5782/27.05.2016 și în baza prevederilor prezentului contract. Totodată, este răspunzător atât de siguranța tuturor operațiunilor și metodelor de prestare utilizate, cât și de calificarea personalului folosit pe toată durata contractului;
- e. Prestatorul va considera toate documentele și informațiile care îi sunt puse la dispoziție referitoare la prezentul contract drept private și confidențiale după caz, nu va publica sau divulga niciun element al prezentului contract fără acordul scris, prealabil, al Achizitorului. Dacă există divergențe cu privire la necesitatea publicării sau divulgării în scopul executării prezentului contract, decizia finală va aparține Achizitorului;
- f. Prestatorul se va abține de la orice declarație publică privind derularea contractului fără aprobarea prealabilă a Achizitorului și de la a se angaja în orice altă activitate care intră în conflict cu obligațiile sale față de Achizitor conform prezentului contract;
- g. să acționeze întotdeauna loial și imparțial și ca un consilier de încredere pentru Achizitor conform regulilor și/sau codului de conduită al profesiei sale, precum și cu discreția necesară. Se va abține să facă afirmații publice în legătură cu serviciile prestate fără să aibă aprobarea prealabilă a Achizitorului precum și să participe în orice activități care sunt în conflict cu obligațiile sale contractuale în raport cu acesta.
- h. Prestatorul nu va avea niciun drept, direct sau indirect, la vreo redevență, facilitate sau comision cu privire la orice bun sau procedeu brevetat sau protejat utilizate în vederea executării prezentului contract de servicii, fără aprobarea prealabilă în scris a Achizitorului;
- i. Prestatorul se obligă de a despăgubi Achizitorul împotriva oricăror reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile folosite pentru sau în legătura cu execuția serviciilor sau încorporate în acestea, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea proiectului întocmit de către Achizitor.

VIII. CLAUZE PRIVIND DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

- 8.1. Orice date elaborate de către Prestator sau de către personalul său salariat ori contractat în executarea prezentului contract de servicii, vor deveni proprietatea exclusivă a Achizitorului, dacă nu se prevede altfel. După încetarea prezentului contract de servicii, Prestatorul va remite și preda toate aceste documente Achizitorului. Prestatorul nu va păstra copii ale acestor documente ori date și nu le va utiliza în scopuri care nu au legătură cu prezentul contract fără acordul scris prealabil al Achizitorului.
- 8.2. Prestatorul nu va publica articole referitoare la serviciile care fac obiectul prezentului contract și nu va face referire la aceste servicii în cursul executării altor servicii pentru terți și nu va divulga nicio informație furnizată de Achizitorul, fără acordul scris prealabil al acestuia.
- 8.3. Orice rezultate ori drepturi, inclusiv drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală ori industrială, dobândite în executarea prezentului contract, vor fi proprietatea exclusivă a Achizitorului, care le va putea utiliza, publica, cesiona ori transfera așa cum va considera de cuviință, fără limitare geografică ori de altă natură, cu excepția situațiilor în care există deja asemenea drepturi de proprietate intelectuală ori industrială.
- 8.4. Prestatorul este răspunzător în mod exclusiv de îndeplinirea obligațiilor prevăzute în legislația în vigoare cu privire la protecția datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.



IX. DOCUMENTELE CONTRACTULUI

9.1. Documentele contractului sunt:

- a. Propunere tehnica si financiara nr. 5782/27.05.20216, transmisa de Prestator, Achizitorului;
- b. Documente aferente procedurii de achizitie publica ;

X. SANCTIUNI PENRU NEINDEPLINIREA OBLIGATIILOR CONTRACTUALE

10.1. În cazul în care, din vina sa exclusivă, Prestatorul nu reușește să-și îndeplinească obligațiile asumate prin contract, atunci Achizitorul este îndreptățit de a deduce din prețul contractului, ca penalități, o sumă echivalentă de 0,1%/zi calculate la valoarea contractului. Penalitățile de întârziere se calculează pe zile calendaristice, până la îndeplinirea efectivă a obligațiilor asumate.

10.2. În cazul în care Achizitorul nu onorează facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligația de a achita, ca penalități, o sumă reprezentând 0,1 % pentru fiecare zi de întârziere din valoarea facturii neachitate în termen. Penalitățile de întârziere se calculează pe zile calendaristice, până la îndeplinirea efectivă a obligației.

10.3. Cuantumul penalităților de întârziere datorate de către Achizitor va putea fi adăugat de Prestator, la valoarea serviciilor facturate Achizitorului.

10.4. Contractul va fi reziliat de plin drept, fara a fi necesara interventia instantei judecatoresti ori indeplinirea altor formalitati, in cazul in care una din parti nu isi indeplineste, in mod culpabil și repetat, obligatiile asumate prin prezentul contract, avand dreptul de a pretinde plata de daune-interese.

Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de către una din părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese.

10.5. Contractul va fi reziliat de plin drept, fara a fi necesara interventia instantei judecatoresti ori indeplinirea altor formalitati, in cazul in care prestatorul isi indeplineste una din obligatiile asumate prin prezentul contract si nu va remedia situatia in termen de 15 zile de la data primirii notificarii Achizitorului in acest sens.

10.6. Incetarea contractului in conformitate cu prevederile prezentului articol nu va influenta, in orice mod, executarea obligatiilor scadente intre parti.

10.7. Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția că această renunțare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator . În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract executată până la data denunțării unilaterale a contractului.

10.8 Achizitorul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă, adresată Prestatorului, dacă Achizitorul nu va mai primi finanțare pentru prestarea serviciilor care fac obiectul prezentului contract, din motive independente de voința sa, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru Prestator. În acest caz, Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului de către achizitor, datorita nealocării fondurilor de către autoritatea finanțatoare, pentru finanțarea serviciilor .

10.9 Achizitorul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului și care conduc la modificarea clauzelor contractuale astfel încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrară interesului public.

9

mag

XI. AJUSTAREA PRETULUI CONTRACTULUI

11.1. Pentru serviciile executate, plățile datorate de Achizitor, Prestatorului sunt cele menționate, în Propunerea financiară nr. 5782/27.05.20216, atasată prezentului act, stabilite de parti în baza anunțului de atribuire din SEAP.

XII. CLAUZE SPECIFICE (recepție, verificări)

12.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului.

12.2. Prestatorul are obligația de a notifica prompt Achizitorul asupra oricăror erori, omisiuni, vicii sau altele asemenea descoperite de el în proiect pe durata îndeplinirii contractului.

12.3. Executarea prezentului contract se servicii nu va genera cheltuieli comerciale neuzuale. Dacă apar totuși astfel de cheltuieli, contractul de servicii poate înceta conform art 18.1 b, menționat în prezentul contract. Cheltuielile comerciale neuzuale sunt comisioanele care nu sunt menționate în contractul de servicii sau care nu rezultă dintr-un contract valabil încheiat referitor la acesta, comisioanele care nu corespund unor servicii executate și legitime, comisioanele plătite unui destinatar care nu este în mod clar identificat sau comisioanele plătite unei societăți care potrivit tuturor aparențelor este o societate interpusă.

XIII. SUBCONTRACTANTI

13.1. Prestatorul are obligația de a încheia contracte cu subcontractanții desemnați, în aceleași condiții în care el a semnat contractul cu Achizitorul ;

13.2. (1) Prestatorul are obligația de a prezenta Achizitorului, la încheierea prezentului act, toate contractele încheiate cu subcontractanții desemnați.

(2) Lista subcontractanților, cu datele de recunoaștere ale acestora, cât și contractele încheiate cu aceștia se constituie în anexe la prezentul contract.

13.3. (1) Prestatorul este pe deplin răspunzător față de Achizitor de modul în care îndeplinește contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin răspunzător față de Prestator de modul în care își îndeplinește partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractanților dacă aceștia nu își îndeplinesc partea lor din contract.

13.4. Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai dacă acesta nu și-a îndeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va modifica prețul contractului și va fi notificată Achizitorului.

XIV. CESIUNEA

14.1. Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al Achizitorului.

XV. FORTA MAJORA

15.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

15.2.- Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul contract, pe toată perioada în care aceasta acționează.

15.3. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

15.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte parti, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

15.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 2 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentului contract, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

XVI. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

16.1. Achizitorul și Prestatorul vor depune toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

16.2. Dacă după un număr de maxim 15 zile de la începerea acestor tratative neoficiale, Achizitorul și Prestatorul, nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanța competentă de la Judecătoria Sectorului 1.

XVII. LIMBA CARE GUVERNEAZA CONTRACTUL

17.1. Limba care guvernează contractul este limba română.

XVIII. INCETAREA CONTRACTULUI

18.1. Contractul poate înceta:

- a). la expirarea perioadei pentru care a fost încheiat;
- b). la solicitarea Achizitorului, printr-o notificare scrisă, transmisă înainte de împlinirea termenului contractual, cu un preaviz de 2 zile lucrătoare, în caz de neîndeplinire a obligațiilor contractuale de către Prestator și viceversa ;
- c). prin acordul ambelor părți contractante ;
- d). când una din părți, cesionează drepturile și obligațiile sale prevăzute de prezentul contract fără acordul celeilalte ;

18.2. Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

18.3. Prevederile prezentului articol nu înlătură răspunderea părții care în mod culpabil a cauzat încetarea contractului.

XIX. NOTIFICARI

19.1. Toate notificările, scrisorile, cererile, sau alte comunicări care se efectuează în temeiul acestui contract vor fi efectuate în scris în limba română.

19.2. Toate notificările, scrisorile, cererile, sau alte comunicări vor fi transmise părții careia îi sunt adresate prin scrisoare recomandată – cu confirmare de primire, prin fax la adresa sau numărul de fax al părților, sau în cazul vreunei modificări, la adresa sau numărul de fax comunicate celeilalte părți, cu respectarea prezentei secțiuni.

Părțile se obligă să-și notifice reciproc imediat orice schimbare de adresă sau de număr de fax, în caz contrar, considerându-se că notificarea/scrisoarea/cererea/comunicarea a fost trimisă în mod valabil la vechea adresă/număr de fax.

19.3. O notificare, scrisoare, cerere sau altă comunicare va fi considerată ca fiind transmisă la data menționată pe mandatul postal, dacă a fost efectuată prin scrisoare recomandată prin confirmare de primire și la data menționată pe raportul de confirmare generat de fax (acesta păstrându-se de către partea expeditoare și fiind predate destinatarului la cerere, dacă a fost transmisă prin fax).



XX. LEGEA APLICABILA CONTRACTULUI

20.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

20.2. Părțile au înțeles să încheie astăzi, 27.05.2016, prezentul act, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte contractantă.

ACHIZITOR

creart -CENTRUL DE CREATIE, ARTA SI TRADITIE
AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

Director,
Nicoleta Claudia Popa



Director Adjunct,
Liliana Dima



Consilier Juridic,
Diana Preda



PRESTATOR

S.C. BER'S New Solutions SRL
agentia BERS Travel & Events

Director Agentie,
Elena Neagu

